UNIVERSITY OF NORTH BENGAL

Accredited by NAAC with Grade A

DEPARTMENT OF ENGLISH



Ph No. (0353) 2580996

P.O. North Bengal University

Raja Rammohanpur

CERTIFICATE

I certify that Peenaz Khan has prepared the thesis entitled *Trans*-lation, Poetics and Politics: Reflections on Clinton B. Seely's *The Slaying of Meghanada: A Ramayana from Colonial Bengal* and William Radice's *The Poem of the Killing of Meghnād*, for the award of Ph.D degree of the University of North Bengal, under my guidance. She has carried out the work at the Department of English, University of North Bengal.

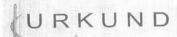
Raja Rammohunpur Darjeeling PIN 734013 Binayak Roy
(Dr. Binayak Roy)

Assistant Professor of English

University of North Bengal

Assistant Professor Department of English North Bengal University

Date:



Urkund Analysis Result

Analysed Document:

Final thesis_Peenaz Khan.pdf (D89237665)

Submitted:

12/14/2020 11:21:00 AM

Submitted By:

nbuplg@nbu.ac.in

Significance:

2 %

Sources included in the report:

http://journal.linguaculture.ro/images/stories/12015/Linguaculture%201_2015_05_Dimitriu.pdf http://journal.tishreen.edu.sy/index.php/humlitr/article/download/5580/5336/21540 http://www.parabaas.com/translation/

https://freemarketworldonfire.blogspot.com/2010/06/meghnad-protagonist-heart-of-rebel-

poet.html

https://ore.exeter.ac.uk/repository/bitstream/handle/10871/16610/CozzoneI_TPC.pdf?

sequence=2&isAllowed=y

https://www.oapen.org/download?type=document&docid=1006378

https://archive.org/stream/

RoutledgeAdvancesInTranslationStudiesBrianNelsonBrigidMaherPerspectivesOnLiterat/% 28Routledge%20Advances%20in%20Translation%20Studies%29%20Brian%20Nelson%2C% 20Brigid%20Maher-Perspectives%20on%20Literature%20and%20Translation_%20Creation%2C %20Circulation%2C%20Reception-Routledge%20%282013%29_djvu.txt

https://archive.org/stream/in.ernet.dli.2015.140061/2015.140061.Indian-Literature-

Vol-16 djvu.txt

https://archive.org/stream/in.ernet.dli.2015.28108/2015.28108.Poetry-And-The-Ordinary-

Reader djvu.txt

https://repositorio.ucp.pt/bitstream/10400.14/24009/1/CECC%20Hanenberg%202015.pdf https://www.translatum.gr/journal/5/literary-translation.htm

Instances where selected sources appear: